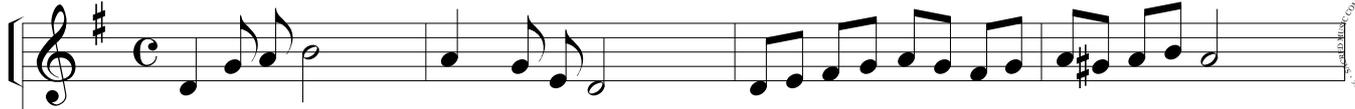
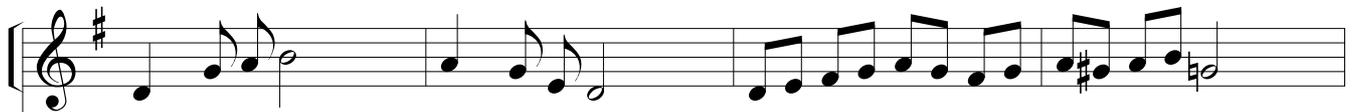
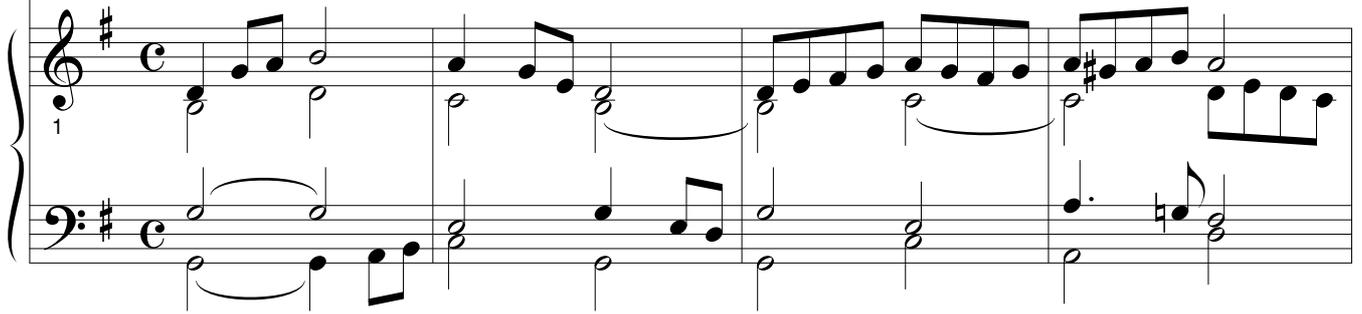


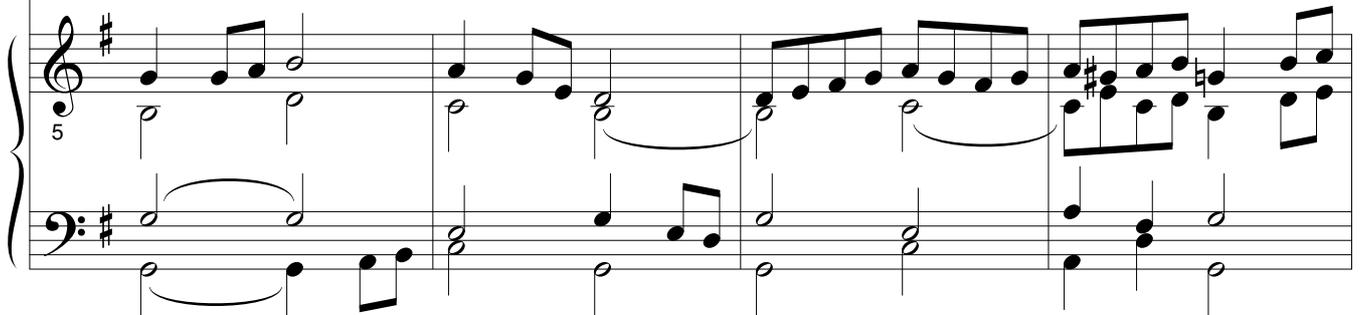
Allegro giocoso

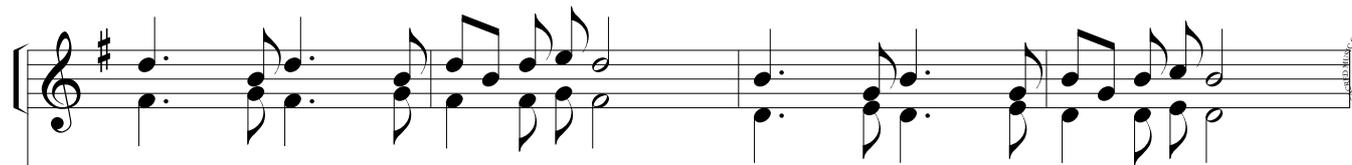


1 Al - le - lu - ia!
 2 隨我基督 真愛牧人， 齊越死地 得新生；
 3 呈獻歌聲 堅信伴隨， 齊頌生活的 天主；
 4 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

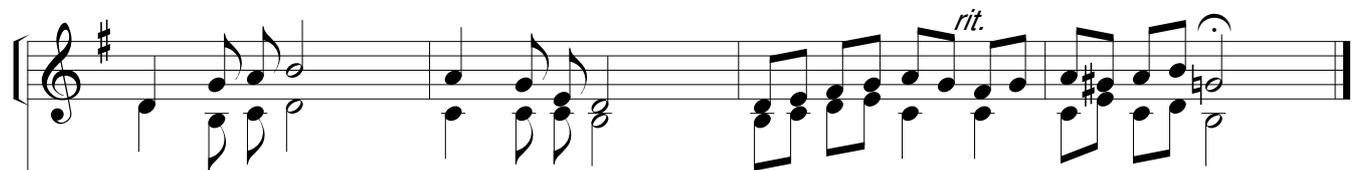
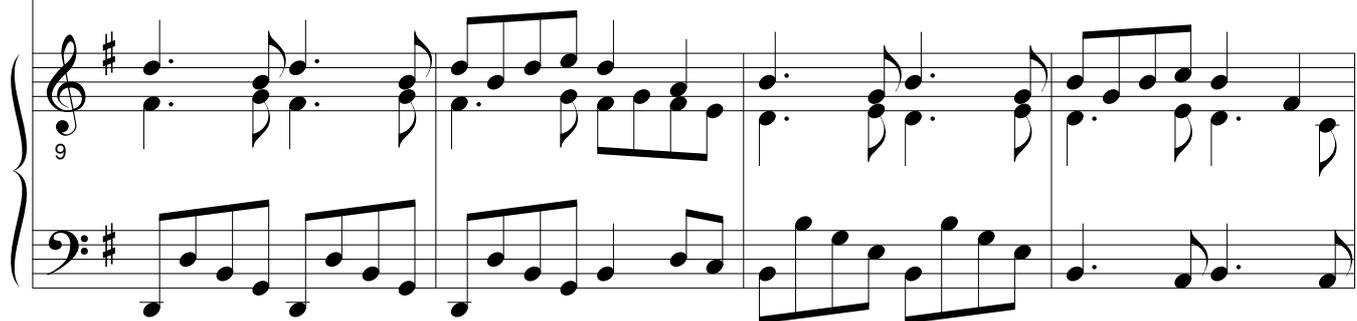


Al - le - lu - ia!
 傳 播福音 拯 救萬民， 重 獲 希 望 驅 黑 暗。
 憑 祢福音 指 引路途， 明 道 生 命 兼 真 理。
 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

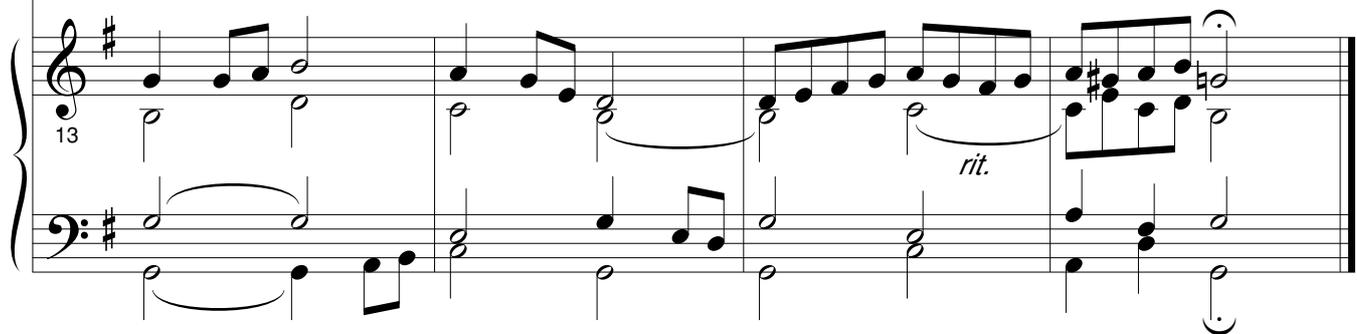




1 讚 頌讚 頌讚 美天主！ 頌 揚頌 揚 復 活的主！
 2 Al - le-lu, al - le - lu - ia! Al - le-lu, al - le - lu - ia!
 3 Al - le-lu, al - le - lu - ia! Al - le-lu, al - le - lu - ia!
 4 讚 頌讚 頌讚 美天主！ 頌 揚頌 揚 復 活的主！



Al - le-lu-ia! Al - le-lu-ia! Al - le - lu - ia! Al - le-lu-ia!
 塵 世的光 灑 遍地鹽， 傳 誦 生命 的 德 訓。
 朝 向康莊 真 理路途， 齊 頌 生活 的 恩 賜！
 Al - le-lu-ia! Al - le-lu-ia! Al - le - lu - ia! Al - le-lu-ia!



612

普世喜洋洋

G F Handel
(1685-1759)

Allegretto



(重句) 普 世 喜 洋 洋， 慶 賀 永 生 君 王；

救 贖 功 成 離 去 墓 堂， 凱 旋 煥 榮 光。



1 諸 天 神 聖 來 迎 接 ， 萬 民 齊 歡 唱 ；
 2 耶 穌 復 活 神 威 揚 ， 守 兵 盡 膽 喪 ；
 3 天 主 聖 子 甘 受 傷 ， 普 世 罪 債 償 ；
 4 耶 穌 復 活 顯 全 能 ， 萬 壽 永 無 疆 ；

9

rit.

瞻 仰 真 主 聖 身 光 芒 ， 如 日 月 輝 煌 。 (重句)
 神 透 神 速 神 健 神 光 ， 如 眾 心 盡 嚮 往 。 (重句)
 救 我 萬 民 歧 路 亡 羊 ， 永 享 世 主 歸 榮 光 。 (重句)
 懇 主 增 我 神 光 聖 祐 ， 度 世 歸 天 鄉 。 (重句)

13

rit.

613

耶穌君王戰勝死亡

Moderato con vita



1 Al - le - lu - ia! 耶 穌 君 王! Al - le - lu - ia! 普 世 真 光 打
2 Al - le - lu - ia! 耶 穌 君 王! Al - le - lu - ia! 大 哉 羔 羊 基

敗 邪 魔 戰 勝 死 亡。歡 欣 踴 躍 Al - le - lu - ia! 普 世 萬 民 同
督 我 主 人 類 希 望。高 聲 歌 唱 Al - le - lu - ia! 死 亡 之 刺 今

(Victoria! surrexit nostra gloria)

詞：採自【光啟聖歌合唱集 - No. 81】台北

修：徐錦堯 (1976 香港)



聲歌唱, 基督耶穌永生永王。欽崇朝拜及讚揚耶
在何方? 基督以死戰勝死亡。賜我天上永生光讚

耶穌復活 Al - le - lu - ia! 普世萬民歡呼歌唱慶賀勝利君王。
美救主 Al - le - lu - ia! 萬眾敬拜感戴救贖千秋萬世頌揚。

614

在主內同樂

Andantino

戴思
(1921-2007)

(重句) 我 主 耶 穌 基 督 從 死 者

中 復 活 起 來， 祂 是 我 們 的 救

主， 祂 是 永 遠 的 光 輝。



1 若與主同捨命，將與主享永生。 (重句)
2 若與主共患難，將與主同為王。 (重句)

3 在主內同憂苦，在主內同樂。 (重句)
4 在主內享光榮，在主內相愛。 (重句)
5 在主內獲救恩，主內蒙寵幸。 (重句)
6 在主內得恩赦，主內享太平。 (重句)

615

普世萬民歡樂吧

Recitativo legato



1 Al-le-lu - ia! 普世萬民歡樂吧! Al-le-lu - ia!
 2 Al-le-lu - ia! 我們齊來瞻仰祂, Al-le-lu - ia!
 3 Al-le-lu - ia! 戰勝死亡獲光榮, Al-le-lu - ia!
 4 Al-le-lu - ia! 首顯聖母瑪利亞, Al-le-lu - ia!
 5 Al-le-lu - ia! 新生恩賜滿天下, Al-le-lu - ia!

基督耶穌復活啦! Al-le-lu - ia! Al-le - lu - ia!
 五傷燦爛聖光華, Al-le-lu - ia! Al-le - lu - ia!
 惡黨膽喪皆震驚, Al-le-lu - ia! Al-le - lu - ia!
 親訪安慰免記掛, Al-le-lu - ia! Al-le - lu - ia!
 普世民眾喜樂吧! Al-le-lu - ia! Al-le - lu - ia!

(Alleluia! psallite Deo nostro psallite)

採自【聖歌選集 No. 37】1969 (香港)

譯: Br. Patricius, FSC • 修: 徐錦堯 (1976 香港)

曲: 教會傳統 (Lapis revolotus est) 第五調式

617
Largo maestoso

喜樂歡欣

江文也
(1910-1983)



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

我 們 應 該 喜 樂， 我 們 應 該 歡 欣。

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

大 家 起 來 讚 美， 起 來 讚 美 上 主。



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

19

因 為 祂 是 至 善 的， 祂 的 仁 慈

23

永 遠 長 存。 Al - le - lu -

27

ia! Al - le - lu - ia!

31

618

基督戰勝了死亡

劉榮耀
(1908-1986)

Moderato



(重句) 基督已從死者中復活了，

祂的死亡戰勝了死亡，祂已把

生命賜予在墓中的人們。

1 為了進入祂死亡的奧跡，

因而結合成為一個身體。

19

我們領受了聖洗。(重句)

23

2 為了領受祂的血所蓋的印，得以脫免審

27

判。我們領受了聖洗。(重句)

32

(重句) 基督已從死者中復活了，



37

祂的死亡戰勝了死亡，祂已把



41

生命賜予在墓中的人們。



46

3 基督新的梅瑟，從墓中復活、把水分



51

開。 我 們 領 受 了 聖 洗。 (重句)

56



4 祂 把 俘 虜 從 埃 及 救 出， 擊

61



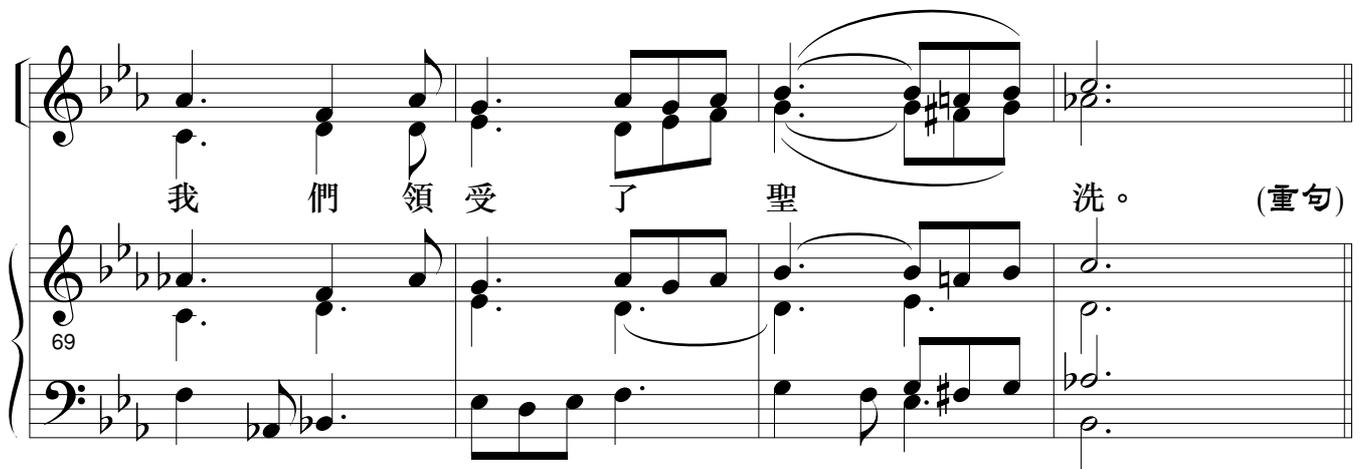
敗 了 我 們 的 仇 敵。

65



我 們 領 受 了 聖 洗。 (重句)

69



5 祂以雲柱引領我們離開黑暗的圍

73

困。我們領受了聖洗。(重句)

78

6 為從祂被刺透的心提取了活水，從

83

活石得到滋潤。

87

我 們 領 受 了 聖 洗。 (重句)

91

(重句) 基 督 已 從 死 者 中 復 活 了，

95

祂 的 死 亡 戰 勝 了 死 亡， 祂 已 把

99

生 命 賜 予 在 墓 中 的 人 們。

104

rit.

619

上主已復活了

Non troppo andante, gaio

江文也
(1910-1983)



mf

mf *f*

1 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

mf *f*

f

上 主 已 復 活 了! Al - le - lu - ia!



p

2 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

13 *p*

Detailed description: This system contains the first two measures of the musical score. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of one flat and a common time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are 'Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!'. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and also starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 13 is marked at the beginning of the piano part.

f

祂 已 戰 勝 死 亡! Al - le - lu - ia!

17 *f*

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with the lyrics '祂 已 戰 勝 死 亡! Al - le - lu - ia!'. The dynamic changes to forte (*f*). The piano accompaniment also changes to forte (*f*). Measure 17 is marked at the beginning of the piano part.

p *mp* *mf* *f*

3 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

21 *p* *mp* *mf* *f*

Detailed description: This system contains the final two measures. The vocal line repeats the lyrics 'Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!'. The dynamics are marked as piano (*p*), mezzo-piano (*mp*), mezzo-forte (*mf*), and forte (*f*). The piano accompaniment also follows these dynamics. Measure 21 is marked at the beginning of the piano part.



p

我 們 都 要 復 活 ! Al - le - lu - ia!

25 *p*

mf *f*

4 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

29 *mf* *f*

p *f*

萬 物 將 蒙 救 贖 ! Al - le - lu - ia!

33 *p* *f*

Non troppo andante, poco animato



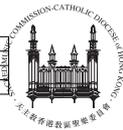
Musical score for the first system, measures 1-3. The piano accompaniment is marked *mf*. The melody is in D major, 4/4 time, and begins with a whole rest in the first measure.

Musical score for the second system, measures 4-6. The piano accompaniment is marked *mf*. The vocal line begins with the lyrics: 1 Al-le-lu - ia! Al-le-lu - ia! 我們 應該 喜 樂!

Musical score for the third system, measures 7-9. The piano accompaniment is marked *mf*. The vocal line continues with the lyrics: Al-le-lu - ia! Al-le-lu - ia! 我們 應該 歡 欣!

Musical score for the fourth system, measures 10-12. The piano accompaniment is marked *mf*. The vocal line continues with the lyrics: Al-le-lu - ia! Al-le-lu - ia! 我們 應該 歡 欣!

Musical score for the fifth system, measures 13-15. The piano accompaniment is marked *mf*. The vocal line continues with the lyrics: Al-le-lu - ia! Al-le-lu - ia! 我們 應該 歡 欣!



2 *f* Al-le - lu - ia! Al-le-lu - ia! *p* 大家 一 起 讚美 上 主!

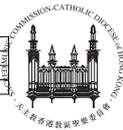
The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a time signature of 2/4. It begins with a forte (*f*) dynamic and a melodic phrase. The piano accompaniment starts at measure 13 and features a bass line with a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) section. The lyrics are: "2 Al-le - lu - ia! Al-le-lu - ia! 大家 一 起 讚美 上 主!"

mf Al-le - lu - ia! Al-le-lu - ia! Al-le - lu - ia! Al-le-lu - ia!

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and repeats the phrase "Al-le - lu - ia!". The piano accompaniment starts at measure 17 and features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The lyrics are: "Al-le - lu - ia! Al-le-lu - ia! Al-le - lu - ia! Al-le-lu - ia!"

3 *p* Al - le - lu - ia! *mf* Al - le - lu - ia!

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic, then a mezzo-forte (*mf*) dynamic, and repeats the phrase "Al - le - lu - ia!". The piano accompaniment starts at measure 21 and features a piano (*p*) dynamic, then a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The lyrics are: "3 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!"



f 因為他是至善的！ 他的仁愛永遠長存！ *ff*

25 *f* *ff*

p *mf*
4 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

29 *p* *mf*

f *ff*
Al-le - lu - ia! Al-le-lu - ia! Al-le - lu - ia! Al-le-lu - ia!

33 *f* *ff*